

Ivanchenko, Andreyanna. Creativity: *logos* of life and vector of targeted movement [Иванченко А.А. Креативность: *logos* жизни и вектор целенаправленного движения] (in Russian) // Проблеми сучасної психології: Збірник наукових праць Кам'янець-Подільського національного університету ім. І. Огієнка, Інституту психології ім. Г.С. Костюка НАПН України / За наук. ред. С.Д. Максименка, Л.А. Онуфрієвої. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2015. – Вип. 28. – С. 161–170.

УДК: 159.923.5

**А. А. Иванченко**

E-mail: [andreyan@libero.it](mailto:andreyan@libero.it)

## **КРЕАТИВНОСТЬ: LOGOS ЖИЗНИ И ВЕКТОР ЦЕЛЕНАПРАВЛЕННОГО ДВИЖЕНИЯ**

### **Abstract**

**Ivanchenko A.A. Creativity: *logos* of the life and vector of purposeful movement.**

This article proves the position of «creativity» as a dynamic creative orientation in the person's life, which provides a real opportunity to increase a vitality, to strengthen an individual psychoresistance, to improve the somatic-physiologic organism state as well as to positivize the life quality. The mixture of phenomena «творчество» and «креативность» in the categoric-conceptual aspect, presented in the Russian scientific literature, has been distinguished. It is justified an introduction of the adequate English-language term «creative life-orientation», fully corresponding to the psychological essence, placed in the Russian-language term «креативность». There are given the definite explanations concerning the rationality of its use. It allows one to avoid an intersection with the concept of «творчество», to escape a synonymous tautology and fully comply with the author's conception of research work as for the «creative life-orientation». The basic components, being included in the structure of the «creative life-orientation» as a life-organizing person's direction, have been defined. The creativity structure is elaborated. The internal/external factors, affecting to the creative self-manifestation are identified. It is shown that a spiritual development catalyzes the creative disclosure, in which process the natural psycho-bio-energetic human's resources are joining and the person's psychosoma is stabilizing. On the base of student's creative disclosure in the linguistic training, the expediency of early introduction of the cultural excursions (held in the target language) and the schematization are experimentally proved, which aim to remove the linguistic blocking, to increase a cognitive motivation, to promote the linguistic self-realization. All of that in totality leads to the life optimism, the psycho-somatic normalization and improving of health parameters.

**Key words:** creative life-orientation, spirituality, dynamic orientation, values, psychosomatic stability, stress-preventive measures.

**Иванченко А. А. Креативность: *logos* жизни и вектор нелепаправленного движения.**

В данной статье обосновано положение о креативности как созидающей динамической ориентации человека в жизни, которая предоставляет реальную возможность повысить жизненный тонус, усилить собственную психорезистентность, улучшить сомофизиологическое состояние организма и позитивировать качество жизни. Установлено различие феноменов «творчества» и «креативности» в категориально-понятийном аспекте, присутствующее в русскоязычной научной литературе. Обоснован

ввод адекватного англоязычного термина «*creative life-orientation*», полноценно соответствующего психологической сущности, заложенной в русском термине «креативность». Даны разъяснения относительно рациональности его использования, что позволяет избегать перекрещивания с понятием «творчество», не допускать синонимичной тавтологии и полностью соответствовать авторской концепции исследования креативности. Определены базовые компоненты, входящие в структуру креативности как жизнеорганизующей направленности личности. Разработана структура креативности. Выявлены внутренние и внешние факторы, от которых зависит креативное самопроявление. Показано, что уровень духовного развития катализирует креативное раскрытие, в процессе чего включаются природные психо-биоэнергетические ресурсы человека и стабилизируется психосома. На материале раскрытия студенческой креативности в лингвообучении, экспериментально доказана целесообразность раннего ввода культурологических экскурсов (которые проводятся на изучаемом языке) и схематизации с целью снятия лингво-блока, усиления познавательной мотивации, стимулирования лингво-самореализации, что в совокупности приводит к жизненному оптимизму, психо-сомонормализации и улучшению показателей здоровья.

**Ключевые слова:** жизнестроительная креативность, духовность, динамическая направленность, ценностные ориентиры, психосоматическая стабильность, стрессопротекция.

#### **Іванченко А. О. Креативність: *logos* життя та вектор цілеспрямованого руху.**

У даній статті обґрунтовано положення про креативність як динамічну життєтворчу орієнтацію людини в житті, яка надає реальну можливість підвищити життєвий тонус, підсилити власну психорезистентність, поліпшити соматологічний стан організму та надати позитивності життю. Установлена різниця між феноменами «творчості» та «креативності» в категоріально-понятійному аспекті, яка присутня в російськомовній науковій літературі. Обґрунтовано введення англійського терміна «*creative life-orientation*», який повністю відповідає психологічній сутності, що закладена у російсько-/українськомовному терміні «креативність». Дане роз'яснення відносно раціональності його використання, що дозволяє уникнути перехрещування з «творчістю», не допускати синонімічної тавтології та повноцінно відповідати авторській концепції дослідження креативності. Визначені базові компоненти, що входять у структуру креативності як життєорганізуючої спрямованості особистості. Розроблено структуру креативності. Виявлені внутрішні і зовнішні фактори, від яких залежить креативний самопрояв. Показано, що рівень духовного розвитку каталізує креативне розкриття, у процесі чого включаются природні психо-біоенергетичні ресурси людини та стабілізується психосома. На матеріалі розкриття студентської креативності у лінгвонавчанні, експериментально доведена доцільність раннього введення культурологічних екскурсів (які проводяться на вивчаємій мові) та схематизації з метою зняття лінгво-блока, посилення пізнавальної мотивації, стимулювання лінгво-самореалізації, що в сукупності приводить до життєвого оптимізму, психо-сомонормалізації та поліпшення показників здоров'я.

**Ключові слова:** життєтворча креативність, духовність, динамічна спрямованість, ціннісні орієнтири, психосоматична стабільність, стрессопротекція.

**Постановка проблеми.** Трансформационные процессы последних десятилетий выдвинули на первое место вопросы адаптации личности, снижения уровня рассогласованности между личностью и окружением, профилактики социально-психологической дестабильности. В связи с этим становится всё более **актуальным** исследование позитивных проявлений

личности. Одним из них является креативность как жизненная данность любого человека, однако эффективность ее раскрытия зависит от комплекса базовых условий.

**Анализ последних исследований и публикаций.** Креативность понимается нами как динамическая интегральная ориентация человека, включенная в общую структуру его жизненной направленности и стабилизирующаяся по мере креативного личностного саморазвития. Она также представляет собой проекцию конкретного образа жизни, который отражается на психосоматическом самочувствии. На основе анализа теоретических положений отечественных и зарубежных исследователей (Г.А. Балл, Д.Б. Богоявленская, Л.А. Венгер, В.Н. Дружинин, Л.Б. Ермолаева-Томина, С.Д. Максименко, А. Маслоу, В.А. Моляко, Р. Мэй, К. Негус, Г. Оллпорт, А.И. Савенков, Б.М. Теплов, Б.Д. Эльконин, В.С. Юркевич, М. Csikszentmihalyi, Т.И. Lubart, С.Р. Rogers, F. Zenasni и других) нами был принят системно-гуманистический подход к исследованию креативности как жизнесозидающей направленности. Выбор данной теоретико-методологической базы продиктован необходимостью изучения креативности с точки зрения ее целостности, комплексности и структурированности.

**Цель** данной работы: проанализировать составляющие компоненты креативности как динамической жизнеорганизующей направленности, создать ее целостную структуру и обосновать, что раскрытие креативности характеризуется позитивацией стратегической жизненной линии человека и усилением здоровье-сохраняющего эффекта. В рамках поставленной цели были определены следующие *задачи*:

- осуществить теоретико-исторический и психологический анализ опыта научного осмысления природы креативности, разработать собственный концептуальный подход к ее изучению;
- выявить внешние и внутренние факторы, способствующие раскрытию креативной жизнеорганизующей направленности человека;

- исследовать креативность как способ жизненной позитивации, в процессе которой креативная направленность принимает перманентный характер и улучшаются параметры психосоматического здоровья;
- определить основные проявления раскрытия креативности в лингвообразовании и показать эффективность авторского Синергетического Культурологично-Экзистенциального Системного (СКЭС) подхода.

**Изложение основного материала исследования.** На сегодняшний день в русско-/украинскоязычной научной литературе термин-транслитерат «креативность» (возникший как факт лингвопереноса из английского языка) отражает многие субстанции, поскольку в науке феномен креативности так и не определен. Сущность креативности приравнивается, главным образом, к понятию «творчество», а также к таким понятиям, как «созидание, нововведение, инновация, технологическая новизна», к неологизму «творческость» и другим. К изучению феномена креативности применялись разные подходы, были даны разноречивые характеристики, а при описании этого явления допускались терминологические несоответствия. Поэтому термины *креативность* и *творчество* продолжают использоваться как синонимы в тавтологическом контексте, с легкостью взаимозаменяются, хотя оба явления лежат в плоскости анализа лишь феномена «творчества» (Д.Б. Богоявленская, Н.Ф. Вишнякова, В.Н. Дружинин, О.О. Жигайло, Я.А. Пономарев, Н.В. Пушкин, Н.Ю. Хрящева, В.Я. Яковлев и другие).

В научной литературе давно существует общепринятая переведенная семантическая пара «*creativity* (англ.)=творчество (рус.)», в то время как для русскоязычного термина-неологизма «креативность» (если точнее, то просто транслитерата) соответствующего альтернативного англоязычного перевода до сих пор не существовало. Поэтому нами была введена другая лингвопара «*creative life-orientation* (англ.)=креативность (рус.)»: она адекватно отображает психологическое содержание, заложенное в понятии креативности как жизнесозидающей ориентации, и равнозначно выражает данную субстанцию в обоих языках. Целесообразность такого переводческого размежевания вытекает из психологической сущности

понятий, выражаемых терминами «творчество» и «креативность» (которые не могут и не должны быть равнозначными), из анализа генезиса проблематики этих феноменов в разных исследованиях, а также из положений нашей концепции креативности, в которой последняя представляет собой *logos* жизни и вектор целеустремленного продвижения личности. Термин «*creative life-orientation*» четко отражает психическое явление, содержащееся в понятии «креативность», передает ее сущность, не пересекается с понятием «творчество», не допускает синонимичной тавтологии и полностью соответствует авторской концепции [2, с. 41-43].

Если творчество (как и одаренность) носит узконаправленный характер и зависит от типологических особенностей личности, то для креативности свойственно распространяться на всю жизненную организацию. Но эти феномены, будучи глубинно схожими и позитивно нацелены, различаются всё же по своим структурно-функциональным компонентам и операционно-процессуальному психологическому механизму. В этом плане очень метко сказано, что талант культивирует природу, гений действует как сама природа, а творец создает другую природу – природу духовную, живя и действуя в жизни как зрячий среди слепых [3, с. 34]. Если продолжить данную аллегория, то креатив выражает не только персонифицированный свободный дух природы в его бесконечных проявлениях, но и мощный потенциал человеческой интуиции.

Креативность предоставляет человеку реальную возможность усилить собственную психорезистентность и существенно повысить жизненный тонус, что непременно усиливает яркость мировосприятия и приносит улучшение соматологических показателей здоровья. Реально испытав на себе благодатность такого позитивогенного состояния, человек инстинктивно стремится продлить его воздействие и придать этим самоощущениям характер перманентности. Появляется специфическое энергетизирующее состояние, своеобразная “креативомания” (или психофизиологическая позитивогенная креативозависимость) со стойким длительным оздоравливающим эффектом, который обеспечивает эмоциоприподнятость,

энергичность, вовлеченность в деятельность, энтузиазм, работоспособность и по природе своей похож на древневосточные техники немедикаментозного самовосстановления [1]. Более углубленное изучение креативности как антистрессора и фактора самостабилизации организма составит *перспективу* наших исследований, поскольку данная тематика по-прежнему актуальна.

В креативном акте самоактуализации а priori присутствует здоровьесохраняющий эффект. Однако зачастую о собственной креативности человек либо просто ничего не знает, либо имеет минимальное представление о своих креативно-творческих возможностях [4, с. 259; 5, с. 116]. Если принять креативность как выход на благоденствующий уровень собственной жизнеорганизации, то такое рассмотрение подсказывает пути для подключения природного потенциала человека и оптимизации его стрессопротекции, поскольку в состоянии креативности спонтанно возникает способность к эмоционально-эвристической самостимуляции и рациональной саморегуляции, которые в совокупности обеспечивают эффект релаксации. Потребностно-мотивационное пространство личности отражает ее внутренние интенции и формирует движущую силу – психическое ядро, которое структурирует для человека его собственный окружающий мир. При этом ценностные ориентиры и жизненные приоритеты входят в структуру подсознания, напрямую формируя мотивы поведения и определяя стратегию жизни. Креативность базируется на духовных, генетических и психических ресурсах, вытекает из личностных потребностей человека, прочно встроена в структуру жизненной самоорганизации и по мере своего раскрытия отражает всю гамму его психофизиологических характеристик, духовно-типологических особенностей и биоэнергетического потенциала [7].

Креативность представляет собой перманентное, мощное, емкое, энергостимулирующее образование. Для эффективного раскрытия креативности необходимы внутренние и внешние предпосылки (Рис. 1):

А. Внутренние факторы проявления креативности:



Б) Внешние факторы проявления креативности:

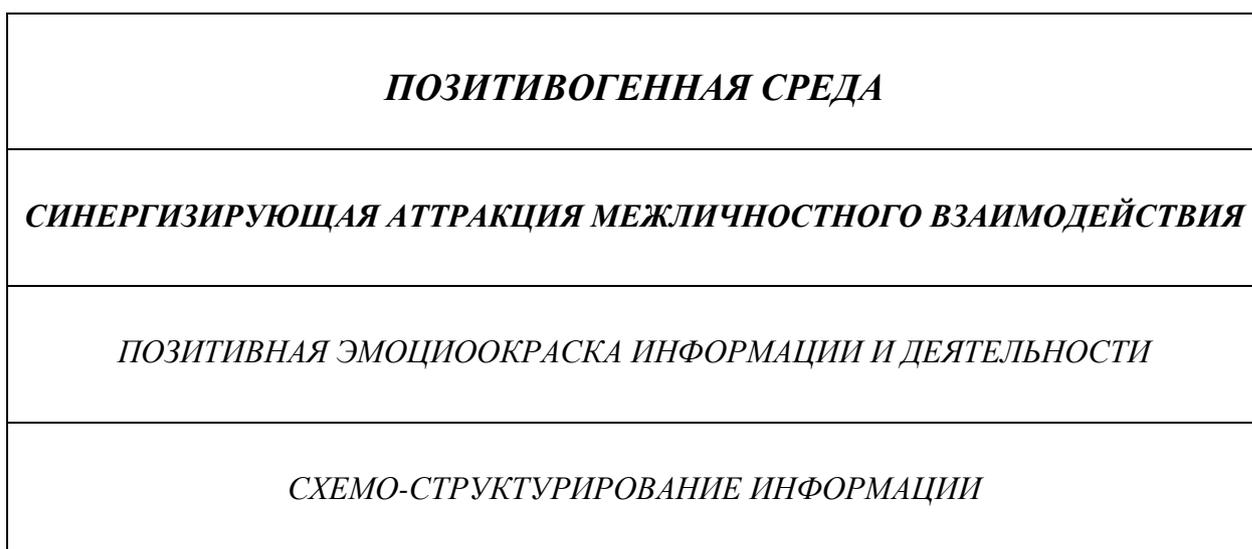


Рис. 1. Структура креативности как динамической жизнеорганизующей направленности личности

Совокупность этих факторов формирует базовый фундамент в структуре креативности. Их совместное воздействие усиливает проявления этого феномена как интегрального свойства личности, и для такой личности креативная жизнь – это жизненная позиция и жизненная стратегия, это *logos* самой жизни и траектория самопродвижения.

Когда духовность не развита, а пребывание в гармонии не является естественным состоянием человека, тогда духовный вакуум так или иначе выплеснется наружу, сначала отражаясь на имиджево-поведенческом и биоэнергетическом уровнях его жизненной активности, а впоследствии – на

состоянии здоровья, проявляясь в форме ненормативных соматических симптомов. Нормализация психофизиологического состояния и проникновение креативности в другие области жизненной активности человека становятся возможными благодаря развитию духовности и осознанию жизненной цели, поскольку это приводит к внутренней интеграции и самоорганизации личности [1, с. 33, 63-66; 6, с. 280].

Природная креативность, обычно скрытая за стереотипизированными образованиями, пробуждается и выходит из глубин подсознания только на духовном фундаменте. Начав раскрываться, креативность приобретает динамику в прогрессии, постепенно набирает силу, разветвляется и переносится на другие сферы жизнедеятельности, а будучи наполненной исключительно позитивной субстанцией, она обуславливает также позитивогенный образ и качество жизни личности. Кстати, по сравнению со школьниками у студентов значительно ярственнее проявляется установка на творческое самовыражение. Несомненно, что у первокурсников еще превалирует детско-юношеская интуиция, отвергающая стандартизацию, ригидность и стереотипизированность. Во взаимоотношениях со всеми людьми они отчетливо стремятся чувствовать себя равно-правными, равно-уважаемыми и равно-ценимыми, интуитивно осознавая, что яркость жизни во многом произрастает из невинной чистоты интенций ребенка и глубины созревающей мудрости юношества. Студенчество – наиболее благодатная пора для креативного роста, именно поэтому данный контингент был избран нами для проверки способов раскрытия динамической креативности.

Многолетнее применение разработанного нами Синергетического Культурологично-Экзистенциального Системного (СКЭС) подхода в лингвообучении с очевидной достоверностью подтвердило вышеизложенные положения. Заложенные в СКЭС подходе принципы позволяют препятствовать изначальной внутренней напряженности и эмоциональному спаду, максимально стимулировать коммуникативную любознательность и познавательную мотивацию, одновременно синергизируя усилия диады «преподаватель-студент» в достижении общей цели. В серии трёхлетних

формирующих экспериментов, проводимых в период с 1994 по 2013 годы, участвовало 216 студентов и 19 преподавателей. Результаты свидетельствуют об эффективной лингво-самореализации на изучаемом (итальянском) языке, о быстром исчезновении блокирующего “страха говорить, чтобы не совершить ошибку” (согласно высказываниям студентов), о стойком лингвостереотипе (так, на занятиях по английскому языку “в голову сразу же почему-то приходило итальянское слово”), о заметном стремлении к расширению кругозора и пополнению познаний (как следствие культурологических экскурсов, прослушанных на итальянском языке, касательно Италии и других стран). Было зафиксировано повышение психоэмоционального тонуса и соматофизиологической резистентности, снижение заболеваемости, здоровьесохраняющее поведение, эффективная саморегуляция в неблагоприятных ситуациях, конструктивное планирование жизни и поиск новых перспектив, что в совокупности и обеспечивает стойкий психо-эмоциональный стабилизирующий эффект, приводящий к нормализации соматических параметров. Кстати, такие показатели были характерными как для студентов, так и для самих преподавателей – молодых специалистов, прошедших ранее обучение по данной системе.

Методом наблюдения и анкетирования было установлено, что 89% студентов, участвовавших в формирующем эксперименте, проявляли ярко выраженную познавательную заинтересованность и общую учебную успешность. Показательно, что более трети участвовавших в эксперименте студентов решили посвятить себя преподаванию, причем именно в области итальянистики (как преподаватели или переводчики). Креативность, раскрытая у студентов в ходе формирующего эксперимента, позволила им изобретать собственные преподавательские “изюминки”, создавать креативные взаимоотношения с учащимися и коллегами, стремиться к пополнению знаний посредством кратковременной стажировки за рубежом или в форме полноценной учебы в итальянских университетах.

**Выводы.** Креативность выступает исходной движущей силой, указывая вектор дальнейшего целенаправленного продвижения по жизни.

Раскрываясь в одной отдельной сфере активности, она может полноценно проявляться в других областях жизнедеятельности человека. Креативность благотворно влияет на психосоматическое состояние личности и выступает как условием, так и результатом формирования стратегической позитивогенной жизненной направленности.

#### **Список использованных источников**

1. Иванченко А. Жизнесозидающая креативность личности : Монография / Андреянна Иванченко, Массимо Мэдоро (Глава 3); под ред. А. Иванченко. – Х. : «Форт», 2014. – 354 с. ISBN 978-617-630-032-8

2. Иванченко А.А. Креативность и экзистенция : Монография / Андреянна Алексеевна Иванченко. – Харьков : «Форт», 2013. – 422 с. ISBN 978-617-630-031-1

3. Клименко В. Тонус людини і готовність до творчості (закінчення) / В. Клименко // Соціальна психологія. – 2010. – № 1 (39). – С. 33–50.

4. Левченко О.А. Творчество и креатотерапия / О.А. Левченко, К.В. Деревянко, А.Е. Левченко. – Луганск : Изд-во Восточнoукраинского государственного университета, 1998. – 307 с.

5. Моляко В.О. Психологічна проблема творчого потенціалу людини / В.О. Моляко // Наука і освіта. – 2007. – № 4-5. – С. 115–118.

6. Семенова Р.О. Життєвий шлях і його вплив на становлення обдарованої особистості / Р.О. Семенова // Актуальні проблеми психології : зб. наук. праць Інституту психології ім. Г.С. Костюка АПН України. – Житомир, 2010. – Т. 12. – Вип. 10. – Ч. I. – С. 279–288.

7. Ivanchenko A. Creative Life-Orientation in a Paradigm of Personality's Health and Positive Existence / Andreyanna Ivanchenko // *Formazione & Insegnamento : European Journal of Research on Education and Teaching*. – Anno XI. – Numero 3. – 2013. – P. 43–58.

#### **Spysok vykorystanyh dzherel**

1. Ivanchenko A. Zhiznesozidayushchaya kreativnost' lichnosti : Monografiya / Andreyanna Ivanchenko, Massimo Medoro (Glava 3); pod red. A. Ivanchenko. – Kharkov : «Fort», 2014. – 354 s. ISBN 978-617-630-032-8

2. Ivanchenko A.A. Kreativnost' i ekzistentsia: Monografiya / Andreyanna Alekseevna Ivanchenko. – Kharkov : «Fort», 2013. – 422 s. ISBN 978-617-630-031-1

3. Klimenko V. Tonus lyudiny i gotovnist' do tvorchosti (zakinchennya) / V. Klimenko // Sotsial'na psihologiya. – 2010. – № 1 (39). – S. 33–50.

4. Levchenko O.A. Tvochestvo i kreatoterapiya / O.A. Levchenko, K.V. Derevyanko, A.E. Levchenko. – Lugansk : Yzd-vo Vostochnoukrainskogo gosugarstvennogo universiteta, 1998. – 307 s.

5. Molyako V.O. Psihologichna problema tvorchoho potentsialu lyudiny / V.O. Molyako // Nauka i osvita. – 2007. – № 4-5. – S. 115–118.

6. Semenova R.O. Zhitteviy shlyah i yogo vplyv na stanovlennya obdarovanoi osobystosti / R.O. Semenova // Aktual'ni problemy psyhologii : sb. nauk. prats' Institutu psyhologii im. G.S. Kostyuka APN Ukrainy. – Zhytomir, 2010. – T. 12. – Vyp. 10. – Ch. I. – S. 279–288.

7. Ivanchenko A. Creative Life-Orientation in a Paradigm of Personality's Health and Positive Existence / Andreyanna Ivanchenko // Formazione & Insegnamento : European Journal of Research on Education and Teaching. – Anno XI. – Numero 3. – 2013. – P. 43–58.

**Іванченко Андрейнна Олексіївна**, кандидат психологічних наук, доцент кафедри романської філології та перекладу Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна, м. Харків, Україна.

**Ivanchenko Andreyanna Oleksiivna**, Candidate of Psychological Sciences, Associate Professor of the Department of Romance Philology and Translation, V.N. Karazin Kharkiv National University, Kharkiv, Ukraine.

Реферат на статью

**«КРЕАТИВНОСТЬ: LOGOS ЖИЗНИ И ВЕКТОР  
ЦЕЛЕНАПРАВЛЕННОГО ДВИЖЕНИЯ»**

**Иванченко А.А.**, кандидата психологических наук, доцента кафедры романской филологии и перевода Харьковского национального университета имени В.Н. Каразина, г. Харьков, Украина.

Количество источников: 7

В данной статье обосновано положение о креативности как созидующей динамической ориентации человека в жизни, которая предоставляет реальную возможность повысить жизненный тонус, усилить собственную психорезистентность, улучшить соматофизиологическое состояние организма и позитивировать качество жизни. Установлено различие феноменов творчества и креативности в категориально-понятийном аспекте, присутствующее в русскоязычной научной литературе. Обоснован ввод адекватного англоязычного термина «*creative life-orientation*», полноценно соответствующего психологической сущности, заложенной в русском термине «креативность». Даны разъяснения относительно рациональности его использования, что позволяет избегать переименования с понятием «творчество», не допускать синонимичной тавтологии и полностью соответствовать авторской концепции исследования креативности.

Определены базовые компоненты, входящие в структуру креативности как жизнеорганизующей направленности личности. Разработана структура креативности. Выявлены внутренние и внешние факторы, от которых зависит креативное самопроявление. Показано, что уровень духовного развития катализирует креативное раскрытие, в процессе чего включаются природные психо-биоэнергетические ресурсы человека и стабилизируется психосома.

На материале раскрытия студенческой креативности в лингвообучении, экспериментально доказана целесообразность раннего ввода культурологических экскурсов (которые проводятся на изучаемом языке) и схематизации с целью снятия лингво-блока, усиления познавательной мотивации, стимулирования лингво-самореализации, что в совокупности приводит к жизненному оптимизму, психо-сомонормализации и улучшению показателей здоровья.